

Uvjeti prodaje i upotrebe usluga povezane navigacije i povezane glasovne naredbe („Paket povezane navigacije Plus”) i Izjava o privatnosti

1. Svrha

Svrha je ovih uvjeta prodaje i upotrebe („Uvjeti”) definirati uvjete i postupke za prijavu (početna pretplata i obnova) na usluge povezane navigacije (Connected Navigation) i povezane glasovne naredbe (Connected Voice Command) („Paket povezane navigacije Plus“ / „Connected Navigation Pack Plus”) i njihov rad, ovisno o opsegu ili dostupnosti za zemlju (kako je detaljnije opisano u ovim Uvjetima), a koje se u ovim Uvjetima pojedinačno i zajedno nazivaju „**Usluge**” (ako je primjenjivo). Usluge pruža Pružatelj usluga (kako je definiran u članku 2. u nastavku) i predviđene su za upotrebu u kupljenom vozilu iz ponude jedne od marki Proizvođača, kako su definirane i navedene u Dodatku 1.B.1., a koje vozilo ispunjava tehničke uvjete te je opremljeno navigacijskim sustavom u vozilu i dodirnim zaslonom („**Vozilo**”).

Ovi Uvjeti primjenjuju se na Usluge (uključujući obnovu) uz određene razlike ovisno o Usluzi.

Ako se osoba pretplati na Usluge, sklapa se ugovor između Pružatelja usluga i te osobe („**Kupac**” ili „**vi**”, kako je definirano člankom 3.1. u nastavku), koji sadržava sljedeće:

- ove Uvjete, uključujući, prema potrebi, dodatke 1.A, 1.B i 4. i
- obrazac za pretplatu, kojemu su priloženi ovi Uvjeti ili koji je dostupan u primjenjivoj internetskoj trgovini Brand Connect Store za vozilo, kako je utvrđeno u Dodatku 1.B.2 („**Brand Connect Store**”), i
- Izjavu o privatnosti, kako je navedena u Dodatku 2.,

(dalje u tekstu „**Ugovor**”).

Preporučujemo da prije upotrebe Usluga pažljivo pročitate primjenjive uvjete i politike koji sačinjavaju ovaj Ugovor, uključujući našu Izjavu o privatnosti. Ako upotrebljavate usluge treće strane, potvrđujete da uvjeti primjenjivi na usluge koje pruža ta treća strana predstavljaju obvezujući sporazum samo između vas i te treće strane, a ne između vasi Pružatelja usluga ili Proizvođača, te da mi postupamo isključivo u svojstvu posrednika između vas i te treće strane. Ne snosimo odgovornost za uvjete primjenjive na usluge koje pruža takva treća strana, uključujući bilo kakve pružatelje bežičnih usluga, te nemamo nikakve odgovornosti ni obveze na temelju tih uvjeta pružanja usluga.

2. Pružatelj usluga i otkrivanja podataka

2.1. Društvo koje pruža Usluge

Usluge pruža društvo Stellantis Auto SAS sjedištem na adresi 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Francuska, ili neko drugo takvo društvo kći grupe Stellantis, o čemu će se povremeno dostavljati obavijesti („**Pružatelj usluga**” ili „**mi**” ili „**nas**”).

Navigacijsku jedinicu i dodirni zaslon izvorno isporučuje prodajno mjesto za vozilo u okviru mreže Proizvođača navedeno na narudžbenici vozila („**Maloprodajni distributer**”).

Suglasni smo da ćemo vam Usluge učiniti dostupnima pod uvjetom da prihvatite ove Uvjete.

2.2. Automatska aktivacija mrežne komunikacijske veze

Nakon što se Kupac pretplati na povezanu uslugu (Connected Service) koju pruža

Pružatelj usluge (kao što su Usluge), uspostavlja se mrežna komunikacijska veza između vozila i odgovarajućeg poslužitelja za upravljanje uređajem te se ona održava u cilju otkrivanja potrebnih podataka za potrebe provedbe povezane usluge (Connected Service). U većini slučajeva mrežna komunikacijska veza automatski će se aktivirati, ali u određenim slučajevima koncesionar mora provesti fizičku radnju aktivacije. Za više informacija obratite se Centru za korisničku podršku (čija aktivnost je detaljnije uređena člankom 9. u nastavku).

Ako Kupac želi imati kontrolu nad otkrivanjima podataka, u svakom se trenutku može odlučiti za ograničavanje otkrivanja relevantnih podataka, uključujući otkrivanje geolokacijskih ili glasovnih podataka, na način da promijeni relevantne postavke privatnosti za vozilo. Način promjene odgovarajućih postavki privatnosti ovisi o opremi vozila. Više informacija možete pronaći u korisničkom priručniku ili vodiču ili se možete obratiti Centru za korisničku podršku.

Ako Kupac odluči ograničiti otkrivanje podataka, posebno otkrivanje geolokacijskih podataka, to može ograničiti pružanje Usluga.

Postavke privatnosti ne utječu na otkrivanje podataka koje je potrebno za uspostavljanje veze, upravljanje uređajem, izvršavanje ažuriranja softvera i fiksne programske potpore te upravljanje zadanim kodovima.

Kupci se obvezuju da će sve osobe koje se koriste Uslugama ili zauzimaju mjesto u vozilu obavijestiti o prikupljanju i otkrivanju podataka, kako je detaljnije utvrđeno u člancima 4. i 14. (Osobni podaci) u nastavku.

3. Uvjeti pretplate – Trajanje – Obnova

3.1. Uvjeti pretplate

Na Usluge se može pretplatiti Kupac koji je registrirani posjednik ili vlasnik ili primatelj dugoročnog najma u odnosu na vozilo.

Budući da je sadržaj Usluga specifičan sobzirom na nacionalne značajke, na Usluge je

potrebno pretplatiti se u zemlji boravišta Kupca.

3.2. Postupak za pretplatu, trajanje i obnovu

3.2.1. Na prodajnom mjestu maloprodajnog distributera, ako je primjenjivo:

U slučaju kupnje novog vozila s ugrađenim navigacijskim sustavom u vozilu i dodirnim zaslonom kao dio standardne opreme ili opcionalni dodatak na prodajnom mjestu maloprodajnog distributera, Usluge se pružaju besplatno u razdoblju od 36 (trideset i šest) mjeseci te su dostupne samo u paketu.

Tijekom tog trogodišnjeg razdoblja pružanje Usluga automatski će se prekinuti u slučaju da komunikacijske mreže koje se upotrebljavaju za njihovu realizaciju prestanubiti dostupne ili dođe do njihova prezasićenja uslijed odluke telekomunikacijskih operatera o isključenju 2G i/ili 3G i/ili 4G mreže.

Informacije o prekidu bit će objavljene na internetskim stranicama marke vozila najkasnije 30 dana prije prekidanja Usluga.

3.2.2. Na internetu preko trgovine Brand Connect Store

U slučaju kupnje vozila s ugrađenim navigacijskim sustavom u vozilu i dodirnim zaslonom kao dio standardne opreme ili opcionalni dodatak, Usluge se pružaju besplatno u razdoblju od 36 (trideset i šest) mjeseci te su dostupne samo u paketu.

Ta besplatna ponuda dostupna je za vozilo koje nije starije od 36 (trideset i šest) mjeseci, na prvi dan novog jamstvenog razdoblja za vozilo Proizvođača, kako je naznačeno na prometnoj dozvoli, te samo pod uvjetom da na tu besplatnu ponudu već nije postojala pretplata za to vozilo.

Ako vozilo nije starije od 36 (trideset i šest) mjeseci na prvi dan novog jamstvenog razdoblja za vozilo Proizvođača, kako je naznačeno na prometnoj dozvoli, a na tu besplatnu ponudu već je prethodno postojala pretplata za to vozilo, imat ćete pravo

iskoristiti preostalo razdoblje te besplatne ponude.

Tijekom spomenutog trogodišnjeg razdoblja pružanje Usluga automatski će se prekinuti u slučaju da komunikacijske mreže koje se upotrebljavaju za njihovu realizaciju prestanu biti dostupne ili dođe do njihova prezasićenja uslijed odluke telekomunikacijskih operatera o isključenju 2G i/ili 3G i/ili 4G mreže. Informacije o prekidu bit će objavljene na internetskim stranicama marke vozila najkasnije 30 dana prije prekidanja Usluge.

Nakon isteka bilo kojeg ugovornog razdoblja Kupac može obnoviti Usluge za razdoblje od 12 (dvanaest) ili 36 (trideset i šest) mjeseci za dodatnu cijenu osim ako komunikacijske mreže koje se upotrebljavaju za pružanje tih usluga postanu nedostupne zbog odluke o isključenju 4G mreže telekomunikacijskih operatera.

Tijekom tog razdoblja od 12 (dvanaest) ili 36 (trideset i šest) mjeseci pružanje Usluga automatski će se prekinuti u slučaju da komunikacijske mreže koje se upotrebljavaju za pružanje tih usluga prestanu biti dostupne ili dođe do njihova prezasićenja uslijed odluke telekomunikacijskih operatera o isključenju 2G i/ili 3G i/ili 4G mreže. U slučaju prekida Pružatelj usluga i/ili Proizvođač poslat će prethodnu obavijest Kupcu najkasnije 30 dana prije prekida pružanja Usluga, a trošak će biti nadoknađen Kupcu prema načelu prorata temporis ovisno o razdoblju dostupnosti Usluga.

Trgovina Brand Connect Store internetska je stranica kojom upravlja Pružatelj usluga ili u svoje ime ili u ime Proizvođača, s pomoću koje se Kupac može pretplatiti na Usluge ili ih obnoviti ili pak kupiti dodatne usluge, aplikacije ili funkcionalnosti ili se na njih pretplatiti. Trgovina Brand Connect Store povremeno se ažurira uvođenjem novih usluga, aplikacija i funkcionalnosti.

Ovi se Uvjeti mogu izmijeniti prilikom obnove te će se od Kupaca tražiti da odobre novu verziju.

4. Opis Usluga

4.1. Opće odredbe

Usluge uključuju pristup iz vozila Uslugama opisanima u nastavku u članku 4.2. u nastavku s pomoću dodirnog zaslona ugrađenog u vozilo ili glasovne naredbe. Za Usluge su potrebne mogućnosti povezanog vozila kako bi se mogle realizirati povezane značajke opisane u članku 4.2. u nastavku te kako bi se mogla provoditi potrebna bežična ažuriranja fiksne programske potpore i softvera u vozilu u svrhu pružanja Usluga (vidjeti članke 2. i 8.).

Kupci se obvezuju da će postupati u skladu s uvjetima Ugovora i obvezom ograničavanja upotrebe Usluga na uobičajenu privatnu pojedinačnu upotrebu u skladu s primjenjivim zakonima i propisima te pravima trećih strana. Usluge su namijenjene isključivo pružanju osobnih informacija Kupcu. Nije vam dozvoljena nikakva, čak ni djelomična, komercijalna upotreba podataka dostavljenih u okviru Usluga.

Ako Pružatelj usluga utvrdi da je vaša upotreba Usluga do te mjere prekomjerna da ometa ili bi mogla ometati sposobnost Pružatelja usluga da pruža pravodobne i visokokvalitetne Usluge drugim pretplatnicima, ili ako Pružatelj usluga utvrdi da vaša upotreba predstavlja smetnju ili zloupotrebu ili je na neki drugi način neusklađena sa zahtjevima ovih uvjeta, Pružatelj usluga može prema vlastitom nahođenju obustaviti ili prekinuti pružanje dijela ili svih Usluga koje vam se pružaju bez prethodnog slanja obavijesti.

Za više informacija o sadržaju, uvjetima i postupcima u vezi s upotrebom Usluga Kupci mogu proučiti odjeljak s često postavljanim pitanjima na poveznici navedenoj u Dodatku 1.B.2. ili se obratiti relevantnom Centru za korisničku podršku, čiji su kontaktni podaci navedeni u članku 9. u nastavku.

Usluge uključuju geolokaciju vozila i glasovne podatke. Uz svijest da će to uzrokovati ograničavanje pružanja Usluga, u svakom

trenutku možete deaktivirati funkcionalnost geolokacije vozila bez naknade provedbom postupaka koji su opisani u dokumentaciji vozila ili na način da se obratite Centru za korisničku podršku. Kupce se obavještava da u slučaju da onemoguće upotrebu uređaja za razmjenu podataka, pružanje određenih Usluga neće biti moguće, te su Kupci s tim suglasni. Kupci moraju ponovno aktivirati uređaj kako bi mogli pristupiti relevantnim Uslugama.

Ako Kupac ne obnovi Ugovor ili ako pretplata prestane, određeni podaci relevantni za Usluge za koje je potrebna karta koja se osigurava s pomoću Usluga neće se ažurirati ili mogu biti uklonjeni ili izbrisani.

Kupac može snositi troškove operatera mobilnih usluga za upotrebu mobilnih podataka, usluga SMS-a ili glasovnih usluga ako se Kupac koristi pametnim telefonom za određene značajke koje omogućuju uparivanje pametnog telefona s vozilom s pomoću tehnologije Bluetooth ili upotrebu funkcije prikaza sadržaja pametnog telefona na zaslonu automobila s pomoću sustava kao što je Apple CarPlay™ ili Android Auto™.

Dakle, vaš operater mobilnih usluga može vam naplatiti dodatne naknade te stoga morate s njim provjeriti tarifnu strukturu za takvu vrstu mobilnih usluga. Vaš je operater mobilnih usluga, naravno, treća strana koja je odvojena od nas te stoga ne snosimo nikakvu odgovornost za naknade koje vam vaš operater mobilnih usluga naplaćuje. Ako se ne želite koristiti paketom svojeg operatera mobilnih usluga za upotrebu takvih funkcionalnosti niti mu plaćati bilo kakve naknade, onda se ne smijete koristiti pametnim telefonom za takve funkcionalnosti.

4.2. Opis Usluga

Podložno prethodnom članku 3. u vezi s automatskim prekidom te člancima unastavku u pogledu otkazivanja ili prijevremenog prekida, Kupci stječu pravo na upotrebu Usluga opisanih u nastavku urazdoblju za koje su se pretplatili.

4.2.1. Povezana navigacija (Connected Navigation)

Povezana navigacija uključuje sljedeće značajke pod uvjetom da navedene informacije prikuplja TOMTOM SALES BV, nizozemsko društvo sa sjedištem na adresi 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, Nizozemska („**Izdavač Usluge**”) ili bilo koja treća strana koju je imenovao ili angažirao Izdavač Usluge.

- **Online promet:** Ta usluga pruža mogućnost prikaza prometnih uvjeta gotovo u realnom vremenu pod uvjetom da su to informacije koje Izdavač Usluge prikuplja. Sažetak prometnih uvjeta na planiranoj ruti prikazuje se isključivo ako se navigacijski sustav upotrebljava u načinu „prikaz vožnje”.

Ako se opcija upravljanja prometom upotrebljava u ručnom načinu ili poluautomatskom načinu rada, korisnicima se mogu ponuditi alternativne rute u slučaju promijenjenih uvjeta na planiranoj ruti. U automatskom načinu rada ruta se automatski ponovno izračunava u realnom vremenu u slučaju promijenjenih prometnih uvjeta na planiranoj ruti.

- **Lokalni vremenski uvjeti:** Usluga pruža mogućnost prikaza vremenske prognoze duž vozačeve rute i na odredištu kao i na karti navigacijskog sustava vozila pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije.
- **Informacije o parkiralištima:** Usluga pruža mogućnost prikaza parkirališta duž vozačeve rute i na odredištu kao i na karti navigacijskog sustava vozila pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije. Za svako parkiralište prikazuju se slobodna mjesta i cijena parkiranja pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije.
- **Cijene goriva:** Usluga pruža mogućnost prikaza benzinskih postaja duž vozačeve rute i na odredištu kao i na karti navigacijskog sustava vozila. Lokacija benzinskih postaja i zadnja dostupna cijena goriva prikazuju se

isključivo u informativne svrhe pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije.

- Punionice: (dostupno samo za plug-in hibridna električna vozila ili električna vozila) Ta usluga pruža mogućnost prikaza kompatibilnih punionica u blizini i broja dostupnih priključaka za punjenje u realnom vremenu duž vozačeve rute i na odredištu kao i na karti navigacijskog sustava vozila pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije.

- Online pretraživanje: Pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije, usluga pruža mogućnost pretraživanja adrese ili točaka interesa (POI) s pomoću internetske karte umjesto upotrebe karte koja je ugrađena u navigacijski sustav u vozilu. Online pretraživanje omogućuje pristup kartografskim informacijama u realnom vremenu nakon najnovijeg ažuriranja koje provodi Izdavač Usluge za potrebe točnije i relevantnije mogućnosti pretraživanja. Ako Kupac nije povezan s internetom, funkcija pretraživanja vratit će se na upotrebu ugrađene karte, a takvo pretraživanje može biti sporije nego online pretraživanje.

- Online rute: Pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te podatke, usluga pruža mogućnost pronalaženja ruta izračunom utemeljenom na vanjskom izvoru u slučaju dostupnosti internetske veze u cilju bržeg dobivanja rezultata pretrage i izračuna većeg broja relevantnih ruta s pomoću internetske karte nakon najnovijeg ažuriranja koje provodi Izdavač Usluge. Ako Kupac nije povezan s internetom, funkcija izračuna rute vratit će se natrag na upotrebu ugrađene karte, zbog čega taj postupak može dulje trajati nego online usmjeravanje.

- Ažuriranje karte Over-The-Air: mogu se redovito provoditi ažuriranja ugrađene karte bez bilo kakvih radnji Kupca na temelju ugrađene mogućnosti povezivanja na mobilnu i/ili wifi mrežu u vozilu i pod uvjetom da Izdavač Usluge prikuplja te informacije. Međutim, za mogućnost

povezivanja na wifi potrebno je da Kupac poduzme određene korake, uključujući povezivanje s pomoću sigurnog uređaja za pristup wifi-ju. Za više informacija proučite odjeljak s često postavljanim pitanjima i/ili dodatne uvjete na poveznici u Dodatku 1.B.2. Ako je Kupcu potrebna mogućnost povezivanja s pomoću wifi mreže preko njegova pametnog telefona, to može dovesti do naplate dodatnih naknada za usluge operatera mobilnih usluga.

- Za vrijeme trajanja ugovornog razdoblja mogu se ponuditi dodatne usluge povezane navigacije, za što može biti potrebna upotreba ugrađene mogućnosti povezivanja na mobilnu i/ili wifi mrežu. Međutim, za mogućnost povezivanja na wifi potrebno je da Kupac poduzme određene korake, uključujući povezivanje s pomoću sigurnog uređaja za pristup wifi-ju. Za više informacija proučite odjeljak s često postavljanim pitanjima i/ili dodatne uvjete na poveznici u Dodatku 1.B.2. Ako je Kupcu potrebna mogućnost povezivanja s pomoću wifi mreže preko njegova pametnog telefona, to može dovesti do naplate dodatnih naknada za usluge operatera mobilnih usluga.

Za potrebe *Informacija o parkiralištima*, *Cijena goriva*, *Punionica* i *Online pretrage* korisnici mogu kliknuti na željenu točku interesa kako bi je označili kao svoje odredište ili, ako je dostupan broj telefona, mogu birati broj pod uvjetom da je korisnik prethodno povezao vozilo sa svojim pametnim telefonom s pomoću tehnologije Bluetooth ili funkcije povezivanja pametnog telefona i automobila kakvu nude sustavi Apple CarPlay™ ili Android Auto™. Osim toga, mogu unijeti koordinate lokacije točke interesa u bazu kartografskih podataka u okviru navigacijskog sustava vozila.

4.2.2. Usluga pružanja upozorenja

Usluga omogućava prikaz radara, kritičnih točaka ili opasnih područja koji se nalaze na vozačevoj ruti (vidjeti članak 5.2.1. u

nastavku). U trenutku kad se vozač približava radaru ili kritičnoj točki emitira se zvučni i vizualni alarm, kojim se vozača upozorava da treba biti pažljiv i obratiti posebnu pozornost na okolinu.

Tom se uslugom vozačima automobila omogućava i da jedan drugome pružaju pomoć prijavljivanjem opasnosti koje su prisutne na cesti. Budući da su izvor tih podataka drugi korisnici Usluge, imajte na umu da se ti podaci pružaju isključivo u informativne svrhe i da Pružatelj usluga ne jamči njihovu iscrpnost ni točnost.

Postoji mogućnost da Usluga pružanja upozorenja neće biti dostupna na svim područjima i u svim pravnim sustavima, a neka tijela zbog pravnih razloga mogu ograničiti ili zabraniti pružanje cijele ili dijela Usluga u određenim područjima i pravnim sustavima. Popis zemalja i pravnih sustava u kojima je Usluga pružanja upozorenja dostupna nalazi se u tablici kojoj možete pristupiti s pomoću poveznice u Dodatku 1. A ili se možete obratiti Centru za korisničku podršku za više informacija.

4.2.3. Povezana glasovna naredba (Connected Voice Command)

Usluga povezane glasovne naredbe uključuje sljedeće značajke pod uvjetom da navedene informacije prikuplja SOUNDHOUND INC., društvo iz SAD-a sa sjedištem na adresi 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 SAD („Izdavač usluge Voice Command”) ili bilo koja treća strana koju je imenovao ili angažirao Izdavač usluge Voice Command. Sljedeće značajke ovise i o dostupnosti na predmetnim područjima, kako je utvrđeno u Dodatku 1.A.

- Usluga povezane glasovne naredbe omogućuje brže postizanje rezultata i bržu komunikaciju jer uključuje tumačenje šireg opsega jezičnih oblika i riječi kojima se korisnik prirodno koristi.
- Algoritmi utemeljeni na dubokom učenju (umjetna inteligencija) omogućavaju prepoznavanje anonimiziranih glasovnih

obrazaca u cilju lakšeg i bržeg razumijevanja relevantnih naredbi, čime se isključuje potreba za ponavljanjem informacija i omogućuje lakša prirodna glasovna interakcija.

- Ta Usluga korisniku pruža mogućnost upotrebe glasovnih naredbi za upravljanje određenim funkcijama kao što su funkcije grijanja/klimatizacije, mediji (na primjer, upotreba radija i internetski prijenos audiodatoteka, telefoniranje slobodnih ruku mobilnim telefonom (podložno svim relevantnim zakonima, zakonicima i propisima)) te usluge povezane glasovne navigacije (Connected Voice Navigation) koje su navedene u nastavku. Detaljnije informacije možete pronaći u korisničkom priručniku ili vodiču.
- Usluga povezane glasovne navigacije korisniku omogućuje upotrebu glasovnih naredbi za:
 - upravljanje online pretraživanjem iz prethodnog odjeljka 4.2.1.;
 - prikaz različitih lokacija i mogućnosti u vezi sa zatraženim točkama interesa;
 - slušanje informacija o vremenskim uvjetima u skladu s posebnim zahtjevima.
- Dostupnost povezane glasovne naredbe također ovisi o modelu vozila. Kako je utvrđeno u dodatku 1A ako nisu dostupne, značajke povezane glasovne naredbe navedene u ovom dokumentu se ne primjenjuju.

Detaljnije informacije možete pronaći u korisničkom priručniku ili vodiču.

Za neke funkcionalnosti, na primjer za upotrebu mobilnog telefona, korisnik će trebati upariti svoj pametni telefon sa sustavom Connect Box, kako je objašnjeno u korisničkom priručniku ili vodiču (tehnologijom Bluetooth ili povezivanjem pametnog telefona i automobila npr. sustavom Apple CarPlay™ ili Android Auto™).

- Postoji mogućnost pružanja dodatnih povezanih značajki tijekom životnog vijeka vozila u slučaju dostupnosti primjenom bežičnog procesa koji je opisan u digitalnoj

dokumentaciji na internetskoj stranici marke ili dostupnoj na središnjem zaslonu vozila ovisno o zemlji. Za njih može biti potrebna ugrađena mogućnost povezivanja na mobilnu i/ili wifi mrežu u

vozilu. Međutim, za mogućnost povezivanja na wifi potrebno je da Kupac poduzme određene korake, uključujući povezivanje s pomoću sigurnog uređaja za pristup wifi-ju. Za više informacija proučite odjeljak s često postavljanim pitanjima i/ili dodatne uvjete na poveznici u Dodatku 1.B.2. Ako se Kupac koristi wifi mrežom upotrebom wifi veze na pametnom telefonu Korisnika, to može dovesti do naplate dodatnih naknada za usluge operatera mobilnih usluga.

Rad usluge povezane glasovne naredbe:

- Kako bi pristupio Usluzi te je aktivirao, Kupac mora prihvatiti prikupljanje i obradu podataka te njihovo otkrivanje u pogledu glasovnih i geolokacijskih podataka primjenom istog postupka koji je potreban za pristup usluzi povezane navigacije. Dodatne pojedinosti možete pronaći u korisničkom priručniku ili vodiču, koji je dostupan i na središnjem ekranu multimedijskog sustava u vozilu ili u trgovini Brand Connect Store.
- Nakon aktivacije, funkcija povezane glasovne naredbe pokreće se pritiskom gumba Povezana glasovna naredba (Connected Voice Command) na upravljaču ili dodirnom zaslonu navigacijske jedinice u vozilu ili korisnikovim izgovaranjem riječi za aktivaciju sustava koja je specifična za marku svakog proizvođača (kako je utvrđeno u Dodatku 4.).
- Softverski algoritam pokrenut riječju za aktivaciju sluša i snima tijekom trisekunde / ponavljajuća razdoblja (ili tijekom nekog drugog vremenskog razdoblja u skladu s onim što se povremeno može propisati dokumentacijom vozila) te će se ti podaci zadržati unutar sustava vozila, ali se neće pohraniti u oblak.
- Nakon što je riječ za aktivaciju sustava izgovorena, a korisnik prihvatio otkrivanje podataka (geolokacijskih i glasovnih podataka) sustav se aktivira i šalje informacije o korisnikovu zahtjevu te se ti podaci razmjenjuju i pohranjuju u oblaku,

čime su obuhvaćene posljednje 3 sekunde razgovora uključujući riječ za aktivaciju sustava, što može uključivati razgovor u pozadini. Ti se podaci otkrivaju Izdavaču usluge Voice Command za potrebe pružanja usluga povezane glasovne naredbe.

- Korisnik ne može deaktivirati riječ za aktivaciju sustava. Međutim, odabirom odgovarajućih postavki privatnosti, kako je utvrđeno u korisničkom priručniku ili vodiču, korisnik može spriječiti otkrivanje podataka izvan vozila.
- Podsjećamo vas na to da trebate obavijestiti putnike da postoji mogućnost da je usluga povezane glasovne naredbe aktivirana u načinu rada za aktivno slušanje te da postupaju u skladu sa svim relevantnim propisima u pogledu privatnosti u odnosu na takvo postupanje.

Više informacija možete pronaći u Izjavi o privatnosti u Dodatku 2. i korisničkom priručniku ili vodiču.

Jezici:

Usluga povezane glasovne naredbe dostupna je u nekoliko jezika, ali nije uvijek dostupna na materinjem ili odabranom jeziku Kupca, ovisno o pojedinoj zemlji. U Dodatku 1A nalazi se popis zemalja i dostupnih jezika, koji Pružatelj usluga može povremeno ažurirati.

4.2.4. Značajke nepovezane usluge

Navigacija i predviđanje rute: ta je usluga dio ugrađene unutarnje elektroničke upravljačke jedinice vozila te radi i bez pretplate na Povezane usluge (Connected Services). Ta značajka Kupcu omogućuje predviđanja u pogledu odredišta ili nudi prijedloge u pogledu rute na temelju povijesnih podataka o korisnikovu postupanju primjenom posebnih algoritama. Podaci se ne razmjenjuju ni pohranjuju u oblaku. Ta se usluga može deaktivirati u Postavkama navigacije funkcije Povezane navigacije (Connected Navigation).

Nepovezana glasovna naredba: ta je usluga dio ugrađene unutarnje elektroničke upravljačke jedinice vozila te radi i bez pretplate na Povezane usluge. Ta značajka korisnicima omogućuje postavljanje zahtjeva za pružanjem istih informacija koje su navedene za uslugu povezanu glasovne naredbe, ali vrijeme odaziva može biti dulje.

4.3. Informativni karakter podataka – upotreba Usluga od strane Kupca

Podaci kojima se pristupa s pomoću Usluga pružaju se isključivo u informativne svrhe te Pružatelj usluga ne može jamčiti njihovu iscrpnost ni točnost u trenutku upotrebe Usluga. Kupac potvrđuje da kartografski podaci zbog svoje prirode nikada ne mogu u potpunosti predstavljati pravo stanje cestovne mreže ni u kojem trenutku. U slučaju neusklađenosti podataka koje pružaju Usluge i stanja na terenu, korisnici bi trebali postupati u skladu sa stanjem na terenu, što podrazumijeva sve pojedinosti prikazane na cestovnim znakovima (jednosmjerne ulice, znakovi ograničenja brzine itd.).

Prilikom upotrebe Usluga korisnici moraju uzeti u obzir opće stanje vozila i njegove opreme, stanje na cesti i vremenske uvjete. U svakom slučaju, na korisnicima je da postupaju u skladu sa Zakonikom o cestovnom prometu i pravilima o cestovnoj sigurnosti te se stoga ne bi trebali koristiti određenim funkcijama koje bi mogle biti u suprotnosti s tim zahtjevima.

Korisnici bi također trebali proučiti propise primjenjive u zemlji u kojoj se nalaze u pogledu upotrebe podataka povezanih s Uslugom. Postoji mogućnost da neke Usluge ili dio takvih Usluga neće biti dostupni u svim područjima i u svim pravnim sustavima, a neka tijela zbog pravnih razloga mogu ograničiti ili zabraniti pružanje svih ili dijela Usluga u određenim područjima i pravnim sustavima. Popis zemalja i pravnih sustava u kojima su određene Usluge dostupne kao i popis jezika na kojima je dostupna usluga povezane glasovne naredbe nalaze se u Dodatku 1.A ili se možete obratiti Centru za korisničku podršku za više informacija.

4.4. Promjena sadržaja Usluga

Pružatelj usluga može predložiti izmjenu Usluga. Za pristup tim izmjenama i ažuriranjima može biti potrebno da Kupac izričito prihvati novu verziju ovih Uvjeta.

Kupce se obavještava da se ove Usluge mogu izmijeniti u slučaju bilo kakve izmjene idopune propisâ ili zakonodavstva u skladu s kojom to može biti potrebno.

Ako želite bilo kakvu drugu zakonitu upotrebu za koju smatrate da nije uključena u sadržajovih Usluga, prethodno od nas zatražite savjet kako biste provjerili je li takva upotreba izričito dozvoljena, a kako biste izbjegli rizik odtoga da nam nametnete bilo kakvu obvezu zbog potencijalno zabranjene upotrebe.

Nismo obvezni obavljati nikakve aktivnosti održavanja ili pružanja podrške za Usluge, bilo one tehničke ili neke druge prirode. Ako obavljamo bilo kakve aktivnosti održavanja ili pružanja podrške za Usluge, u svakom trenutku možemo prestati s obavljanjem bilo kakvih takvih aktivnosti održavanja ili pružanja podrške ili s pružanjem drugih povezanih usluga.

5. Pristup Uslugama i radni uvjeti

5.1. Pristup Uslugama

5.1.1. Uvjeti pristupa

Uslugama se može pristupiti prema načinu povezivanja opisanom u nastavku.

Imajte na umu da Kupac ne smije promijeniti način povezivanja jer je riječ o dijelu opreme vozila.

Povezivanje s pomoću opreme Connect Box

Sva vozila opremljena su opremom Connect Box, koja uključuje ugrađenu SIM karticu i prijenos podataka koji su potrebni za pristup Uslugama.

5.1.2. Aktivacija

Za aktivaciju i dostupnost Usluga potrebno je u prosjeku jedan (1) sat od trenutka pretplate. Međutim, stvarno vrijeme potrebno za aktivaciju može se razlikovati. Za učinkovitu dostupnost Usluga potrebno je ispunjavanje uvjeta propisanih člankom 5.2.2. u nastavku.

5.2. Radni uvjeti Usluga

5.2.1. Područje

Uslugama se može pristupiti u zemljama navedenima u Dodatku 1.A, ovisno o pokrivenosti područja mobilnom telefonskom mrežom te ovisno o dostupnosti jezika za uslugu povezane glasovne naredbe, kako je utvrđeno u ovim Uvjetima. Valja imati na umu da postoji mogućnost da Usluga pružanja upozorenja neće biti dostupna u određenim područjima, kako je utvrđeno u Dodatku 1. A.

U skladu s trenutačno primjenjivim lokalnim zakonodavstvom u okviru Usluga pružaju se sljedeće informacije:

- u Francuskoj: primjenjiva ograničenja brzine, opasni dijelovi prometnica (osobito, dijelovi s visokom gustoćom prometa, žarišta prometnih nesreća, na nekima od kojih se mogu provoditi provjere brzine, a koji nisu označeni kao takvi), posebno opasna mjesta (osobito, ometanja prometa, opasna križanja, privremene opasnosti, prometne gužve, nesreće, nezgode, radovi na cesti);
- u Švicarskoj i Njemačkoj: primjenjiva ograničenja brzine, prepreke, gužve, nesreće, nezgode, radovi na cesti;
- u drugim zemljama: fiksne i mobilne kamere za nadzor brzine, primjenjiva ograničenja brzine, prepreke, gužve, nesreće, nezgode, radovi na cesti.
- Usluga povezane glasovne naredbe: dostupnost jezika i naredbi za vozilo ovisit će o zemlji (proučiti tablicu kojoj se može pristupiti s pomoću poveznice u Dodatku 1.A).

5.2.2. Uvjeti za slanje povratnih informacija

Informacije koje se dostavljaju u okviru Usluga mogu se prenijeti samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- motor vozila mora biti u pogonu te se vozilo mora nalaziti u jednoj od zemalja koje su navedene u tablici kojoj se može pristupiti s pomoću poveznice u Dodatku 1.A, ovisno o pokrivenosti mrežom operatera mobilnih telefonskih usluga (bez ikakvih tehničkih, atmosferskih ili topografskih ograničenja koja bi mogla narušiti tu pokrivenost). Ako motor nije u pogonu ili ako se vozilo ne nalazi u jednoj od prethodno spomenutih zemalja ili ako se vozilo nalazi u zoni koja nije pokrivena mrežom operatera mobilnih telefonskih usluga, informacije se prikupljaju i šalju sljedeći put kad se motor pokrene u jednoj od spomenutih zemalja, podložno pokrivenosti mrežom operatera mobilnih telefonskih usluga;
- korisnik je aktivirao uređaj za razmjenu podataka navigacijskog sustava jer je to potrebno za pružanje Usluga; i
- Usluge ne mogu funkcionirati ako su sustav Connect Box ili komponente potrebne za rad Usluga oštećeni uslijed nesreće, krađe ili bilo kojeg drugog događaja.

6. Cijene – Uvjeti plaćanja – Fakturiranje

6.1. Opće odredbe

Podložno odredbama članka 3.1. na Usluge se može pretplatiti na prodajnom mjestu maloprodajnog distributera ili putem interneta u trgovini Brand Connect Store.

6.2. Pretplata na Usluge na prodajnom mjestu maloprodajnog distributera

Primjenjive su cijene (ako postoje) one prikazane na prodajnom mjestu

maloprodajnog distributera, koji distribuira Usluge u ime Pružatelja usluga. Cijene uključuju sve poreze. Obnova je moguća samo putem interneta u trgovini Brand Connect Store.

6.3. Pretplata na Usluge i njihova obnova putem interneta

Primjenjive cijene za Usluge naručene putem interneta iz trgovine Brand Connect Store jesu one cijene koje su prikazane u trgovini Brand Connect Store. Prikazane cijene iskazane su u kunama te uključuju porez na dodanu vrijednost. Kupac plaćanje Usluga može izvršiti načinima plaćanja dostupnima u trgovini Brand Connect Store.

7. Kupnja i obnova Usluga putem interneta

Kad se Kupac pretplati na Usluge ili ih obnovi putem interneta u trgovini Brand Connect Store, sklapa se Ugovor na način opisan u nastavku:

a. po završetka postupka naručivanja na internetskim stranicama trgovine Brand Connect Store smatrat će se da je Kupac podnio obvezujuću ponudu za sklapanje Ugovora Pružatelju usluga;

b. Pružatelj usluga odmah će potvrditi primitak narudžbe slanjem e-poruke Kupcu. Potvrda narudžbe Kupcu se šalje samo kao obavijest primitku njegove ponude te ona još ne predstavlja ugovor, tj. neće se smatrati da je njome prihvaćena ponuda Kupca;

c. Ugovor se neće sklopiti prije nego što Pružatelj usluga potvrdi da prihvaća narudžbu u roku od sedam (7) dana od narudžbe Kupca slanjem e-poruke ili aktivacijom odgovarajuće Usluge u vozilu. Ako Pružatelj usluga ne prihvaća narudžbu, Pružatelj usluga Kupcu će poslati obavijest bez nepotrebnog odlaganja.

8. Upravljanje uređajem na daljinu i ažuriranja softvera i fiksne programske potpore na daljinu

Kao sastavni dio Usluga obuhvaćenih izvršenjem ovog Ugovora, potrebno

upravljanje uređajem i potrebna ažuriranja softvera i fiksne programske potpore povezana sa softverom i fiksnom programskom potporom za odabranu povezanu uslugu (Connected Service), provode se na daljinu, i to upotrebom bežične tehnologije. Pod „bežičnom” tehnologijom podrazumijeva se komunikacija bez fizičke mrežne veze (npr. GSM 4G, WiFi).

U tu svrhu uspostaviti će se sigurna radijska mrežna veza između vozila i poslužitelja za upravljanje uređajem nakon svakog pokretanja pod uvjetom da je dostupna mobilna telefonska mreža. Ovisno o opremi vozila konfiguracija povezivanja mora biti postavljena na „Connected Vehicle” (Povezano vozilo) kako bi se omogućilo uspostavljanje radijske mrežne veze.

Bez obzira na to postoji li valjana pretplata na povezanu uslugu (Connected Service), upravljanje uređajem na daljinu te ažuriranja softvera i fiksne programske potpore u vezi sa sigurnošću proizvoda provest će se ako je obrada potrebna za usklađenost sa zakonskom obvezom kojoj podliježe odgovarajući proizvođač vozila (npr. primjenjivi zakon o odgovornosti zaproizvode, uredba o sustavu e-Call) ili ako je obrada potrebna u svrhu zaštite vitalnih interesa odgovarajućih korisnika vozila i putnika.

Na uspostavu radijske mrežne veze i povezana ažuriranja na daljinu ne utječu postavke privatnosti te će se u načelu provesti nakon pokretanja od strane korisnika vozila u skladu s odgovarajućom obavijesti.

9. Centar za korisničku podršku

Kupci se mogu obratiti Centru za korisničku podršku ili odnose s korisnicima u vezi s bilo kojim zahtjevom za informacijama ili prigovorom u pogledu Usluga, kako je navedeno u Dodatku 1.B.3.

Pružatelj usluga nastojat će odgovoriti na prigovore kupaca u razumnom roku i uložiti

razuman napor u pronalazak zadovoljavajućeg rješenja.

U slučaju potrebe da s vama kontaktiramo u cilju provjere ispravnog postupanja Pružatelja usluga u skladu s uvjetima ovog Ugovora ili u vezi s pružanjem bilo kakve poboljšane Usluge ili dodatne Usluge u odnosu na one koje su ovdje opisane, ili u cilju dobivanja dodatnih informacija o vama u vezi s upotrebom Usluge, to ćemo učiniti s pomoću kontaktnih podataka koje nam dostavite, uključujući s pomoću adrese e-pošte.

10. Otkaz

10.1. Otkazivanje Usluga

10.1.1. Otkazivanje Usluga naručenih putem interneta u trgovini Brand Connect Store

U skladu s primjenjivim zakonodavstvom predmetnog područja Kupci koji predstavljaju potrošače imaju pravo otkazati Ugovor u roku od 14 (četrnaest) dana bez navođenja bilo kakvog obrazloženja. Otkazno razdoblje istječe nakon 14 (četrnaest) dana od dana potpisivanja Ugovora, kako je propisano prethodnim člankom 7. Kako bi ostvarili svoje pravo na otkaz Ugovora, Kupci moraju obavijestiti Pružatelja usluga (vidjeti pojedinosti u prethodnom članku 9.) o njihovoj odluci u pogledu otkazivanja Ugovora jasnom izjavom (npr. dopisom koji se šalje poštom ili elektroničkom poštom). Kupac može upotrijebiti obrazac za otkazivanje iz Dodatka 3, ali upotreba tog obrasca nije obvezna. Kako bi se ispoštovao rok za otkazivanje, datum poštanskog pečata naobavijesti Kupca o ostvarivanju prava na otkazivanje ne smije padati nakon isteka otkaznog razdoblja.

Ako Kupac otkaže Ugovor, Pružatelj usluga nadoknadić će Kupcu sve uplate primljene od njega (ako ih ima) za prekinute Usluge. Pružatelj usluga nadoknadu će izvršiti bez nepotrebnog odlaganja, a najkasnije 14 (četrnaest) dana od dana na koji je Pružatelj usluga primio obavijest Kupca o odluci Kupca da otkaže Ugovor. Pružatelj usluganadoknadu će izvršiti istim načinom plaćanja kojim se koristio Kupac za prvotnu

transakciju, osim ako je Kupac izričito izrazio suglasnost s drukčijim načinom plaćanja. U svakom slučaju, Kupac neće snositi troškove nikakvih naknada zbog predmetne nadoknade.

10.1.2. Odvoz vozila na otpad, ili naknada štete koju Kupcu pruža njegovo osiguravajuće društvo nakon krađe vozila

Pružanje Usluga prestaje u sljedećim slučajevima: odvoz vozila na otpad ili naknada štete koju Kupcu pruža njegovo osiguravajuće društvo nakon krađe vozila.

U tom slučaju Kupac mora poslati odgovarajuću obavijest Pružatelju usluga na adresu iz prethodnog članka 9.

Kupci Pružatelju usluga na prethodno navedenu adresu moraju poslati i popratnu dokumentaciju (presliku potvrde o odvozu vozila na otpad ili naknadi štete osiguravajućeg društva).

10.1.3. Otkazivanje na inicijativu Pružatelja usluga

U slučaju propusta Kupca da plati Usluge nakon što takvo plaćanje dospije ili u slučaju kršenja Ugovora od strane Kupca (uključujući korištenje Uslugama koje prelazi okvire uobičajene privatne upotrebe ili korištenje Uslugama na način koji je u suprotnosti sa zakonima i propisima koji su na snazi), Pružatelj usluga može:

- obustaviti pružanje svih ili dijela Usluga s trenutnim učinkom;
- prekinuti pružanje svih ili dijela Usluga ako Kupac ne otkloni kršenje u roku od deset (10) dana nakon što Pružatelj usluga pošalje Kupcu pisanu obavijest o potrebi za postupanjem u skladu s Ugovorom.

10.1.4. Naše pravo da prekinemo pružanje Usluga

U mjeri u kojoj je to dozvoljeno zakonom i osim ako nije zabranjeno zakonom, zadržavamo pravo da prekinemo vaše sudjelovanje u svim ili dijelu Usluga odnosno

pristup svim ili dijelu Usluga te da raskinemo ovaj Ugovor u slučaju da ste prekršili ovaj Ugovor. Na primjer, smijemo raskinuti ovaj Ugovor bez odlaganja: i. ako prekršite bilo koju obvezu iz ovog Ugovora; ii. ako bilo koja osoba ili strana koja postupa u ime, preko, za vas ili u suradnji s vama poduzme bilo kakvu radnju koja nije u skladu s ovim Ugovorom; iii. ako se uključite, potaknete ili sudjelujete u bilo kakvom nezakonitom, nepoštenom ili prijevarnom postupanju koje je na bilo koji način povezano s ovim Ugovorom ili s bilo kojom od Usluga.

10.1.5. Automatski prekid Usluga

Do automatskog prekida usluga doći će u okolnostima iznesenima u prethodnom članku 3. ovih Uvjeta.

11. Neispravnost Usluga

U slučaju da Kupac otkrije bilo kakve neispravnosti u pogledu Usluga, trebao bi učiniti sljedeće:

- provjeriti radi li se doista o neispravnosti ili je možda ipak riječ o grešci korisnika pretraživanjem priručnika za vozilo / korisničkog priručnika i/ili proučavanjem odgovora na često postavljana pitanja na internetskoj stranici Proizvođača;
- u ostalim slučajevima, obratiti se odgovarajućem Centru za korisničku podršku Proizvođača, kako je navedeno u Dodatku 1.B.3.

12. Viša sila

Nijedna strana ne krši ovaj Ugovor niti je odgovorna za kašnjenje u njegovu izvršenju kao ni za propust ispunjavanja bilo kakvih obveza propisanih ovim Ugovorom ako je takvo kašnjenje ili propust posljedica događaja više sile.

Bez obzira na to predstavljaju li događaje više sile u skladu sa zakonom, usuglašeno je da će se događaji navedeni u nastavku u

svakom slučaju smatrati događajima više sile:

- naredba tijela javne vlasti kojom se određuje potpuna ili djelomična obustava usluge operatera mobilnih telefonskih usluga koja se upotrebljava u svrhu pružanja Usluga; ili
- djelomična ili potpuna neispravnost koja proizlazi iz poremećaja ili prekida u sredstvima komunikacije koje pružaju telekomunikacijski operateri koje se upotrebljavaju u svrhu pružanja Usluga; ili
- kolektivni radni sukobi u sustavu Proizvođača, Pružatelja usluga ili njegovih dobavljača.

13. Ograničenja – Odgovornosti

13.1. – Ograničenja Usluga

Ne dovodeći u pitanje odredbe članka 3. (Pretplata – Trajanje), na izvršavanje Usluga može negativno utjecati prezasićenje komunikacijskih mreža koje se upotrebljavaju za pružanje Usluga uslijed odluke telekomunikacijskih operatera o isključenju 2G i/ili 3G i/ili 4G mreže.

Stvarna pokrivenost mobilnim telefonskim mrežama, topografija lokacije i atmosferski uvjeti mogu na određenim mjestima i u određenim razdobljima predstavljati ograničenje rada Usluga koje je izvan kontrole Proizvođača.

Premda Pružatelj usluga ulaže razumne napore u osiguravanje dostupnosti Usluga, Pružatelj usluga ne jamči da će se Usluge pružati bez ikakvih prekida te da u njihovu radu neće biti grešaka.

Pružatelj usluga ne jamči točnost ni bilo koje drugo svojstvo informacija primljenih s pomoću Usluga.

13.2. Odgovornost

13.2.1. Neposlovni kupci

Ako je Kupac potrošač, primjenjuju se sljedeće odredbe:

Kupci odgovaraju za upotrebu Usluga te slijedom te činjenice preuzimaju isključivu i potpunu odgovornost za bilo kakvo kršenje prava trećih osoba, uključujući osobito, ali ne ograničavajući se na bilo kakva kršenja sloboda ili privatnosti do kojih može doći uslijed upotrebe Usluga od strane Kupca ili korisnika vozila.

Pružatelj usluga ne snosi nikakvu odgovornost za korištenje Uslugama Kupca na način koji je u suprotnosti sa zakonima zemlje u kojoj se upotrebljavaju odnosno za neispravno ili pogrešno korištenje Uslugama od strane Kupca ili bilo kojih trećih strana.

Slično tomu, Pružatelj usluga ne snosi nikakvu odgovornost u pogledu bilo kakvog prekida u radu komunikacijskih mreža kojima se omogućava pristup Uslugama, potpune ili djelomične nedostupnosti Usluga za koju je odgovoran operater telekomunikacijskih usluga ni u pogledu problema povezanih sa sigurnošću prijenosa za koje je odgovoran operater telekomunikacijskih usluga.

Ako Pružatelj usluga ne postupi u skladu s ovim uvjetima, Pružatelj usluga je odgovoran za gubitak ili štetu koje Kupac pretrpi i koji predstavljaju predvidljiv ishod njegova kršenja Ugovora ili nemara Pružatelja usluga, ali Pružatelj usluga nije odgovoran za bilo kakav gubitak ili štetu koji nisu predvidljivi. Smatra se da su gubitak ili šteta predvidljivi ako čine očiglednu posljedicu kršenja Pružatelja usluga ili ako su ih Kupac i Pružatelj usluga uzeli u obzir prilikom sklapanja ovog Ugovora. Dakle, ne snosimo nikakvu odgovornost prema vama za bilo kakvu izmaklu dobit, gubitak poslovanja, prekid poslovanja, posljedičnu štetu, neizravnu štetu ili izgublenu poslovnu priliku.

Pružatelj usluga pruža Uslugu samo za osobnu i privatnu upotrebu. Kupac je suglasan da se neće koristiti Uslugom ni u kakve komercijalne ili poslovne svrhe kao ni u svrhe preprodaje te Pružatelj usluga ne snosi nikakvu odgovornost prema Kupcu za bilo kakvu izmaklu dobit, gubitak poslovanja, prekid poslovanja kao ni za izgublenu poslovnu priliku. One su dakle namijenjene u

općenite svrhe usmjeravanja i pružanja informacija, a ne za formalnu obvezu vođenja evidencije ili očevidnika zbog toga što uvijek postoji rizik od gubitka ili oštećenja podataka, pa tako Pružatelj usluga ne daje nikakvo jamstvo da će bilo koji podatak koji zabilježite u okviru usluga biti dostupan u svakom trenutku.

13.2.2. Poslovni kupci

Ako Kupac kupuje Usluge u svojstvu koje nije ono potrošača, primjenjuju se sljedeće odredbe:

Ako Kupac nije potrošač, Pružatelj usluga ne odgovara Kupcu na temelju ugovornog prava, odštetnog prava (uključujući bez ograničenja nemara) i/ili kršenja zakonske obveze za bilo kakav gubitak ili štetu koje Kupac može pretrpjeti zbog bilo kakve radnje, propusta, zanemarivanja ili neispunjavanja obveza (uključujući nemar) u pogledu izvršavanja Ugovora od strane Pružatelja usluga ili njegovih agenata, u iznosu koji prelazi ukupnu cijenu koju je Kupac platio za Usluge.

Pružatelj usluga ne odgovara Kupcu na temelju ugovornog prava, odštetnog prava (uključujući bez ograničenja nemara) i/ili kršenja zakonske obveze za bilo kakav gubitak dobiti, poslovanja, goodwilla, ugleda, prihoda ili poslovne prilike, bez obzira je li izravan ili neizravan, kao ni za bilo kakav drugo neizravan ili posljedičan (uključujući ekonomski) gubitak bilo koje vrste koji Kupac može pretrpjeti zbog bilo kakve radnje, propusta, zanemarivanja ili neispunjavanja obveza (uključujući nemar) u pogledu izvršavanja Ugovora od strane Pružatelja usluga ili njegovih agenata.

Ništa u ovim općim uvjetima prodaje ne primjenjuje se na način da se time:

- a) isključi neisključiva odgovornost bilo koje strane za smrt ili osobnu ozljedu koja je uzrokovana nemarom te strane ili nemarom njezinih izvođača ili agenata; ili
- b) isključi odgovornost za lažno prikazivanje s namjerom prijevare.

Smatrat će se da sva upućivanja na zakon ili zakonsku odredbu uključuju upućivanja nabilo koji zakon ili zakonsku odredbu kojom setaj zakon ili odredba izmjenjuju, dopunjuju, konsolidiraju ili zamjenjuju te uključuju sve naloge, propise, kodekse prakse, instrumente ili druge podzakonske propise donesene u skladu s njima kao i sve uvjete koji su im priloženi.

14. Osobni podaci

Izjavom o privatnosti u Dodatku 2. detaljnije je propisana obrada osobnih podataka u vezi s Kupcima koji su ujedno ispitanici.

Kupci (uključujući poslodavce i vođitelje voznog parka navedene u nastavku) obvezuju se da će obavijestiti sve osobe koje se koriste Uslugama ili zauzimaju mjesto u vozilu o tome da i. se podaci (osobito geolokacijski i glasovni podaci) prikupljaju i otkrivaju te da ii. usluga Voice Command sluša riječi za aktivaciju sustava i da nastavlja slušati nakon izgovaranja riječi za aktivaciju sustava, te se obvezuju da će ih podsjetiti na uvjete propisane prethodnim člankom 4.2. Kupac se obavještava da će on (i drugi korisnici) biti odgovorni za brisanje svih podataka koji se odnose na njih, a koje su oni unijeli i pohranili u sustav vozila.

Svaki Kupac koji je ujedno poslodavac i koji svojim zaposlenicima osigurava vozila opremljena Uslugama, obvezan je pobrinuti se da se zaposlenici pridržavaju prava i obveza primjenjivih na korisnike Usluga. Slijedom navedenoga, obvezuje se:

- da će pojedinačno obavijestiti svoje zaposlenike koji se koriste Uslugama o sadržaju ovih općih uvjeta;
- da će pojedinačno obavijestiti svoje zaposlenike koji se koriste Uslugama o tome da postoje procesi kojisadržavaju osobne podatke o njima, o točnoj svrsi i značajkama Usluga, o primateljima pohranjenih podataka te o njihovu pravu na pristup, pravu na prigovor i ispravak tih podataka u skladu s primjenjivim propisima;

- da će se pridržavati primjenjivih propisa u vezi s geolokacijskim i glasovnim podacima zaposlenika i, u širem smislu, u vezi s obradom osobnih podataka njegovih zaposlenika u skladu sa zakonom.

Svaki Kupac koji je ujedno vlasnik, vođitelj ili korisnik voznog parka s vozilima koji su opremljeni Uslugama, obvezan je pobrinuti se da se njegovi klijenti pridržavaju prava i obveza primjenjivih na korisnike Usluga. Slijedom navedenoga, obvezuje se:

- da će obavijestiti vozače voznog parka o dostupnosti Usluga i u skladu s politikama vašeg društva za upravljanje voznim parkom ishoditi onoliko privola koliko je zakonski potrebno kako bi ih vozači mogli voziti u skladu s lokalnim zakonodavstvom;
- da će pojedinačno obavijestiti svoje klijente koji se koriste Uslugama o sadržaju ovih općih uvjeta;
- da će pojedinačno obavijestiti svoje klijente koji se koriste Uslugama o tome da postoje procesi kojisadržavaju osobne podatke o njima, o točnoj svrsi i značajkama Usluga, o primateljima pohranjenih podataka te o njihovu pravu na pristup, pravu na prigovor i ispravak tih podataka u skladu s primjenjivim propisima;
- da će se pridržavati primjenjivih propisa u vezi s geolokacijskim i glasovnim podacima klijenata i, u širem smislu, u vezi s obradom osobnih podataka njegovih klijenata u skladu sa zakonom.

15. Prijenos Ugovora

15.1. U slučaju prodaje vozila Kupac može ustupiti Ugovor trećoj strani kupcu za naknadu ili besplatno, pri čemu se Usluge u tom slučaju prenose za preostalo razdoblje utvrđeno u članku 3.2. Kako bi osigurao kontinuirano pružanje usluge, Kupac je suglasan da će obavijestiti kupca vozila o tome da je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom koji, među ostalim, raspoloživo sposobnošću određivanja geolokacije vozila,

o otkrivanju glasovnih podataka, o primjenjivom načinu povezivanja, te, u širem smislu, o uvjetima upotrebe Usluga te da će kupcu vozila pružiti s tim povezane dokumente.

U slučaju da je na zahtjev Kupca značajka određivanja geolokacije vozila deaktivirana, Kupac mora obavijestiti kupca vozila o stvarnom stanju konfiguracije Usluga kao i o postupku u skladu s kojim mora postupati u suradnji s članom odobrene mreže Proizvođača kako bi promijenio konfiguraciju Usluga ako je to potrebno.

15.2. Mi možemo prenijeti ovaj Ugovor na nekoga drugoga. Možemo prenijeti prava i obveze iz ovog Ugovora na drugu organizaciju (ali to neće utjecati na vaša prava i obveze). Uvijek ćemo vas unaprijed obavijestiti o takvom prijenosu ako do njega dođe (objavom opće obavijesti na našoj internetskoj stranici ili e-poštom). Ako niste zadovoljni predloženim prijenosom, možete nam se obratiti pisanim putem u cilju raskida Ugovora u svakom trenutku prije samog prijenosa (vidjeti pojedinosti u prethodnom članku 9.).

16. Intelektualno vlasništvo

Proizvođač, Pružatelj usluga i njihovi dobavljači jedini su imatelji svih prava intelektualnog i industrijskog vlasništva u vezi s Uslugama. Trebate biti svjesni da su brojni elementi Usluga zaštićeni zakonima o autorskim pravima, zakonima o žigovima te zakonima o patentima i uporabnim modelima.

Pružatelj usluga i njegovi dobavljači dali su Kupcu licencu za korištenje Uslugama. Licenca se daje za cijelo razdoblje pretplate na Usluge.

Elementi koji su na taj način zaštićeni pripadaju Proizvođaču, Pružatelju usluga, njihovim društvima kćerima i/ili trećim stranama koji su nas ovlastili za njihovu upotrebu. Prema tomu, zabranjeno je sve što nije uobičajena upotreba predviđena ovim uvjetima (i svaka upotreba ili primjena

propisana zakonom): svaka potpuna ili djelomična reprodukcija, prikazivanje, adaptacija, izmjena, uključivanje, prenošenje ili stavljanje na tržište s pomoću bilo kojeg postupka, u bilo kojem obliku te u bilo kojem mediju, svih ili dijela Usluga.

17. Ažuriranja

Svako ažuriranje ili izmjena Usluga provest će se u skladu sa sljedećim pravilima:

17.1. Povremeno možemo izdati ažuriranja Usluga. Takva ažuriranja mogu sadržavati poboljšanja u pogledu funkcionalnosti, učinkovitosti, kompatibilnosti, pouzdanosti ili sigurnosti.

17.2. Također, možemo izmijeniti Usluge inašu politiku privatnosti koja se primjenjuje na Usluge na način da vam pošaljemo prethodnu obavijest o ažuriranim uvjetima. Do takvih izmjena može doći među ostalim zbog promjena u značajkama ili funkcionalnostima Usluga, usklađenosti sa primjenjivim zakonima ili zbog promjene našeg modela poslovanja. Ako ne želite prihvatiti ažurirane uvjete, možete prestati koristiti se Uslugama u tom trenutku i raskinuti vaš Ugovor s nama slanjem pisane obavijesti (vidjeti pojedinosti u prethodnom članku 9.).

U takvim slučajevima možemo izmijeniti ovaj Ugovor slanjem obavijesti ili tako da vas zamolimo da pročitate i prihvatite novu verziju ovog Ugovora. Obavijestiti vas možemo na način da novu verziju Ugovora objavimo na stranicama trgovine Brand Connect Store. Ako niste suglasni ni s jednom izmjenom, tada se ne smijete koristiti Uslugama. Ako nastavite pristupati ili se koristiti bilo kojom od Usluga nakon slanja obavijesti, to znači da prihvaćate izmijenjeni Ugovor.

18. Dodatni važni uvjeti

18.1. **Salvatorna klauzula.** Ako nadležni sud ocijeni da je bilo koji uvjet ili odredba ovog Ugovora ili bilo kojeg dokumenta koji je uključen u Ugovor pozivanjem u suprotnostima zakonom, taj će uvjet biti izdvojen iz ovog Ugovora, te to neće utjecati na preostale

odredbe ovog Ugovora ili primjenu takvih odredbi na osobe ili okolnosti koje nisu one u odnosu na koje je ta odredba nevaljana ili neprimjenjiva. Svaka odredba ovog Ugovora valjana je i provediva u mjeri u kojoj je to dozvoljeno zakonom te osim ako nije zabranjena zakonom.

18.2. Odricanje. Nema odricanja ni od jednog uvjeta ovog Ugovora te se nijedno kršenje ne može izuzeti osim ako je odricanje ili suglasnost u pisanom obliku i sadržava potpis strane koja tvrdi da se odriče odnosno da je suglasna. Nijedna suglasnost jedne strane sa kršenjem druge strane kao ni odricanje od postupanja u slučaju kršenja druge strane, bez obzira je li izričito ili nije, ne predstavlja suglasnost, odricanje ili izuzimanje u odnosu na bilo koje drugo ili naknadno kršenje.

18.3. Upućivanja, naslovi, primjeri. U ovom Ugovoru naslovi članaka i odjeljaka umetnuti su samo radi lakšeg snalaženja i ne utječu na tumačenje ovog Ugovora. Primjeri koji se navode u ovom Ugovoru, a ispred kojih se pojavljuju riječi poput „uključujući“, „na primjer“, „kao što“ ili drugi slični izrazi, namijenjeni su isključivo pružanju dodatnog pojašnjenja i nisu iscrpni.

18.4. Nitko drugi ne ostvaruje prava na temelju ovog Ugovora. Ovaj Ugovor sklapa se između vas i nas. Nijedna druga osoba ne ostvaruje nikakva prava na temelju bilo kojeg njegova uvjeta.

18.5. Čak i ako dođe do kašnjenja u izvršenju ovog Ugovora, možemo ga bez obzira na to izvršiti kasnije. Ako ne inzistiramo odmah na tome da učinite nešto što ste obvezni učiniti u skladu s ovim uvjetima ili ako odgodimo poduzimanje koraka protiv vas u vezi s vašim kršenjem ovog Ugovora, to ne znači da to ne morate učiniti niti će nas to spriječiti da korake protiv vas poduzmemo malo kasnije.

19. Mjerodavno pravo

Za ove uvjete i bilo koji spor ili potraživanje koji proizlaze ili su povezani s njima ili s njihovim predmetom ili načinom formulacije:

- a) ako je Kupac potrošač: mjerodavni su zakoni zemlje boravišta Kupca te se oni tumače u skladu s njima;
- b) ako se Kupac pretplatio na Usluge u svojstvu koje nije ono potrošača: mjerodavni su zakoni Republike Hrvatske te se oni tumače u skladu s njima.

20. Rješavanje sporova

20.1. U slučaju da bilo kakav spor ili potraživanje (uključujući neugovorne sporove ili potraživanja) proizađe iz ili u vezi s ovim Ugovorom ili njegovim predmetom ili načinom formulacije, strane su suglasne da će najprije pribjeći alternativnim mehanizimima rješavanja sporova, kao što je mirenje.

Svaka će strana onoj drugoj poslati pisanu obavijest o postojanju spora, Pružatelj usluga to će učiniti slanjem e-poruke Kupcu, a Kupac na način propisan prethodnim člankom 9., pri čemu će se navesti sve pojedinosti o tom sporu ili potraživanju. Pružatelj usluga i Kupac će zatim u dobroj vjeri pokušati riješiti spor ili potraživanje u okviru postupaka mirenja.

Nijedna strana ne smije započeti s bilo kakvim postupkom u vezi s cijelim ili dijelom spomenutog spora ili potraživanja prije nego što istekne četrnaest (14) dana od dostavljanja obavijesti o postojanju spora, pod uvjetom da pravo na pokretanje postupka nije dovedeno u pitanje kašnjenjem.

20.2. Ako se spor ili potraživanje ne riješi mirenjem u roku od četrnaest (14) dana od početka mirenja ili u nekom drugom roku o kojem se strane mogu dogovoriti pisanim putem, bilo koja strana može pokrenuti sudski postupak na sljedeći način:

- (a) ako se Kupac pretplatio na Usluge u svojstvu koje nije ono potrošača, suglasni ste da sudovi Republike Hrvatske imaju isključivu nadležnost za rješavanje bilo kakvih sporova ili potraživanja (uključujući neugovorne sporove ili potraživanja) koji proizlaze iz ili u

vezi s ovim Ugovorom ili njegovim predmetom ili načinom formulacije;

(a) ako je Kupac potrošač, suglasni ste da sudovi mjesta u kojem imate prijavljeno prebivalište imaju isključivu nadležnost za rješavanje bilo kakvih sporova ili potraživanja (uključujući neugovorne sporove ili potraživanja) koji proizlaze iz ili u vezi s ovim

Ugovorom ili njegovim predmetom ili načinom formulacije.

19.3. Osim toga, sporove možete podnijeti u svrhu internetskog rješavanja putem platforme za internetsko rješavanje sporova Europske komisije, koja je dostupna na poveznici <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

DODATAK 1.A: TERITORIJALNA POKRIVENOST USLUGAMA

Pokrivenost geografskih područja Uslugama koju osigurava Izdavač Usluge za potrebe Kupacakoji su se pretplatili na te usluge u svojoj zemlji boravišta naznačena je u sljedećim trgovinama Brand Connect Store.

Primjenjuje se i za vrijeme putovanja unutar i izvan zemlje boravišta.

	Trgovina Service Store	Veza na nacionalnu pokrivenost bez povezane glasovne komande
Opel	https://connect.opel.hr/	https://connect.opel.hr/sites/ov/files/inline-files/OV_HR_Territory_service_coverage_X250.xlsx1_0.pdf

DODATAK 1.B: POJEDINOSTI U VEZI S MARKOM

1.B.1. USLUGE I MARKE/PROIZVOĐAČI

Nazivi Usluga u Hrvatskoj glase kako slijedi:

MARKA/PROIZVOĐAČ	Paket usluga Connected Navigation s ažuriranjima (vidjeti odjeljke 1. i 4. u Uvjetima)
Citroën	Connected Navigation Pack Plus
Peugeot	Connected Navigation Pack Plus
DS	Connected Navigation Pack Plus
Opel	Paket povezane navigacije Plus (Connected Navigation Pack Plus)
Vauxhall	Connected Navigation Pack Plus

1.B.2. TRGOVINE BRAND CONNECT/SERVICES STORES I POJEDINOSTI O INTERNETSKIM STRANICAMA

Lokalne trgovine brand connect store i poveznice na konkretne internetske stranice za Hrvatsku navedene su u nastavku:

	Brand Connect /Service Stores	Poveznica na internetsku stranicu s često postavljanim pitanjima (članak 4.1.)	Poveznica na internetsku stranicu s ažuriranjima karte (članak 4.2.1.)	Aplikacija / internetska stranica MyBrand
Opel	https://connect.opel.hr/	https://connect.opel.hr/no-de/26	https://www.opel.hr/usluge-i-dodaci/navigacijske-karte.html ili putem aplikacije za pametne telefone MyOpel	MyOpel https://www.opel.hr/usluge-i-dodaci/myopel.html

1.B.3. CENTAR ZA KORISNIČKU PODRŠKU / ODOSE S KORISNICIMA

Kontaktne podaci u Hrvatskoj za prethodni članak 9. navedeni su u nastavku:

	Kontaktne podaci
Opel	- telefonom na +385 1 60 66 754 (od ponedjeljka do subote od 8 do 20 sati), ili putem e-pošte na adresu: iinfo-wae-hr@wallisautomotive.eu

DODATAK 2.: IZJAVA O PRIVATNOSTI

Vaše ćemo osobne podatke obrađivati za potrebe pružanja usluga povezane navigacije (Connected Navigation) i povezane glasovne naredbe (Connected Voice Command) (dio Usluga) mi, **Stellantis Auto SAS**, 2-10 boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Francuska, u svojstvu voditelja obrade na sljedeći način:

Mi obrađujemo vaše osobne podatke u svojstvu voditelja obrade na temelju sljedeće pravne osnove:

Podaci (obvezni podaci označeni su zvjezdicom *)	Svrha (svrhe)	Pravna osnova
1. Broj šasije vozila (VIN)*, početak i završetak usluge (trajanje)	Aktivacija	članak 6. stavak 1. točka (b) Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka (Opća uredba)
2. Ime*, prezime*, ulica*, broj*, poštanski broj*, mjesto/grad*, početak i završetak usluge (trajanje)	Fakturiranje i pružanje potpore u vezi s Uslugama	članak 6. stavak 1. točka (b) Opće uredbe
3. UIN (jedinствени identifikacijski broj povezan s dodirnim zaslonom)*, geolokacija vozila*	Pružanje usluge povezane navigacije (Connected Navigation), uključujući npr. internetsko pretraživanje podataka o prometu, vrijeme, informacije o parkiranju, cijene goriva, internetsko pretraživanje podataka o znamenitostima	članak 6. stavak 1. točka (b) Opće uredbe, članak 6. stavak 1. točka (a) Opće uredbe u vezi s geolokacijom
4. Glasovni podaci* (to može uključivati posljednje 3 sekunde razgovora u vozilu uključujući riječ za aktivaciju sustava), GPS koordinate, preferencije u pogledu jedinice*, jezik sustava*, popis dostupnih radiostanica, korisnički ID*, ID uređaja*, sinkronizacija korisnikova imenika, sinkronizacija popisa pjesama s korisnikova USB uređaja	Pružanje usluge povezane glasovne naredbe (Connected Voice Command)	članak 6. stavak 1. točka (b) Opće uredbe, članak 6. stavak 1. točka (a) Opće uredbe u vezi s glasovnim podacima
5. VIN*, IP adresa*, IMEI broj / broj SIM kartice*, broj certifikata*, ID usluge*, popis relevantnih elektroničkih upravljačkih jedinica*, status softvera i fiksne programske potpore*, verzija hardvera*, potvrda korisnika i/ili vlasnika vozila*, rezultat (uspješan/neuspješan) upravljanja uređajem na daljinu ili ažuriranja softvera / fiksne programske potpore na daljinu*	Veza preko kanala između vozila i poslužitelja za upravljanje uređajem, upravljanje uređajem na daljinu i ažuriranje softvera i fiksne programske podrške na daljinu	članak 6. stavak 1. točka (b) Opće uredbe
6. VIN*, IP adresa*, IMEI broj / broj SIM kartice*, broj certifikata*, ID usluge*, popis relevantnih elektroničkih upravljačkih jedinica*, status softvera i fiksne programske potpore*, verzija hardvera*, potvrda korisnika i/ili vlasnika vozila*, rezultat (uspješan/neuspješan) upravljanja uređajem na daljinu ili ažuriranja softvera / fiksne programske potpore na daljinu*	Veza preko kanala između vozila i poslužitelja za upravljanje uređajem, upravljanje uređajem na daljinu i ažuriranje softvera i fiksne programske podrške na daljinu	članak 6. stavak 1. točka (c) Opće uredbe ili, ako je primjenjivo, članak 6. stavak 1. točka (d) Opće uredbe

Unošenje podataka označenih zvjezdicom * predstavlja ugovornu obvezu. Stoga ste ih dužni dostaviti. Bez njih neće biti moguće pružati Usluge.

Prethodno spomenuti podaci iz odjeljaka 1., 2., 5. i 6. čuvati će se 10 godina nakon završetka Usluga. Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 3. čuvati će se 24 h. Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 4. čuvati će se 300 s osim glasovnih podataka, koji će se odmah pretvoriti u anonimiziranu audiodatoteku i nakon toga izbrisati. Kad je riječ o sinkronizaciji korisnikova imenika i sinkronizaciji popisa pjesama s korisnikova USB uređaja, prethodni popis uklonit će se i zamijeniti novim pri novom uparivanju; podaci koji se ne upotrebljavaju uklanjaju se nakon 28 dana.

Primatelji

Vaše osobne podatke otkrivamo sljedećim primateljima u svrhe navedene u nastavku:

Datum	Svrha (svrhe)	Primatelj (primatelji)
Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 3.	Registracija i pružanje Usluga	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruijterkade, 1011AC, Amsterdam, Nizozemska
Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 4.	Pružanje usluge povezane glasovne naredbe (Connected Voice Command)	SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 SAD. Društvo SoundHound nalazi se izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP), u SAD-u, odnosno u zemlji s neodgovarajućom razinom zaštite podataka. Ne postoji odluka Europske komisije o primjerenosti, ali postoje odgovarajuće zaštitne mjere. U ovom su slučaju to standardne ugovorne klauzule EU-a. Kako biste dobili svoj primjerak, pošaljite e-poruku na privacynights@mpsa.com .

Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 2.	Fakturiranje	HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, Francuska
Prethodno spomenuti podaci iz odjeljka 2.	Fakturiranje i pružanje potpore u vezi s Uslugama	Odgovarajuća marka kao pružatelj korisničke potpore: Opel Automobiles GmbH, adresa Bahnhofspatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Njemačka.

Geolokacijski i glasovni podaci

Uz svijest da će to uzrokovati ograničavanje pružanja Usluga, u svakom trenutku možete deaktivirati funkcionalnost geolokacije vozila ili u svakom trenutku možete deaktivirati otkrivanje podataka (uključujući glasovne podatke) putem izbornika postavki. Usluge možete ponovno aktivirati u svakom trenutku.

Obvezujete se te preuzimate isključivu odgovornost da ćete svakoga tko se koristi vozilom ili se u vozilu vozi kao putnik obavijestiti o prikupljanju i otkrivanju geolokacijskih i glasovnih podataka.

Vi ste odgovorni za brisanje svih podataka povezanih s vama koje ste unijeli i pohranili u sustav.

Vaša prava

Kao ispitanik imate pravo na pristup podacima, pravo na ispravak podataka, pravo na brisanje podataka („pravo na zaborav”), pravo na ograničenje obrade, pravo na prenosivost podataka te pravo na prigovor na obradu podataka o vama na temelju članka 6. stavka 1. točke (e) ili (f) Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka ili ako se vaši podaci obrađuju u svrhu izravnog oglašavanja, a u skladu s primjenjivim zakonom.

Imajte na umu da su gore navedena prava ograničena zakonom i da smo ih dužni ispuniti samo pod određenim uvjetima. Ako

želite ostvariti svoja prethodno navedena prava, obratite nam se e-poštom (privacyrights@mpsa.com).

Kao odgovorni voditelj obrade u svakom trenutku možemo ažurirati vaše osobne podatke (npr. promijeniti vašu adresu).

Kako biste ostvarili svoje pravo na pritužbu (članak 77. Opće uredbe), obratite se Nacionalnoj komisiji za informacijske tehnologije i slobode (CNIL) (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris cedex 07, Francuska (www.cnil.fr), ili se obratite nadzornom tijelu.

Kontaktirajte društvo Stellantis Auto SAS

Stellantis Auto SAS, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Francuska. Za detaljnije upite možete se obratiti odgovarajućem Centru za odnose s kupcima, kako je navedeno u Dodatku 1.B.3.

Kontaktirajte službenika za zaštitu podataka

Stellantis Auto SAS, Data Protection Officer, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Francuska

DODATAK 3.: OBRAZAC ZA OTKAZIVANJE UGOVORA O INTERNETSKIM USLUGAMA

Za: Umetnuti adresu lokalnog Centra za korisničku podršku za sve marke

Ovime vas obavještavam da otkazujem svoj Ugovor za pružanje sljedećih usluga:

Povezana navigacija (Connected Navigation) i Glasovna naredba (Voice Command Services)

Datum narudžbe:

Ime kupca:

Adresa kupca:

Broj šasije (*):

Potpis kup(a)ca (samo ako se obrazac šalje u papirnatom obliku)

Datum

Napominjemo da informacije označene zvjezdicom (*) nisu obvezne.

DODATAK 4.: RIJEČ ZA AKTIVACIJU SUSTAVA U OKVIRU USLUGE POVEZANE GLASOVNE NAREDBE (CONNECTED VOICE COMMAND)

	Riječ za aktivaciju sustava za glasovnu naredbu
Opel	Hey OPEL